

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 7:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś który zaślubił się martwi się o świata jak przypodoba się żonie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a kto się ożenił, troszczy się o sprawy świata,* (o to), jak przypodobać się żonie** — ¹⁾ ²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(o te)** Pana, jak przypodobałby się Panu; zaś zaślubiwszy się* troszczy się (o te)** świata, jak przypodobałby się kobiecie. ³⁾ ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś który zaślubił się martwi się (o) świata jak przypodoba się żonie

¹⁾ <x>470 13:22</x>

²⁾ <x>490 14:20</x>

³⁾ Składniej: "ten, który zaślubił się"; "zaślubiony".

⁴⁾ Z domyślnym rzeczownikiem "sprawy, rzeczy" itp.